

M. Hockin présentera les Prix d'excellence à l'exportation canadienne

Le 1^{er} octobre 1993, n° 187

Le 4 octobre 1993, l'honorable Tom Hockin, ministre du Commerce extérieur, présentera les Prix d'excellence à l'exportation canadienne 1993 à 10 entreprises canadiennes qui ont très bien réussi dans le secteur des exportations. «Les employés qui ont consacré leurs talents et leurs compétences au succès de ces compagnies méritent bien un témoignage de reconnaissance de la part de leurs compatriotes. C'est grâce à leurs efforts que le Canada demeurera l'une des nations exportatrices les plus dynamiques au monde. La nature fortement compétitive de l'économie mondiale actuelle a forcé les entreprises canadiennes à intensifier leurs efforts pour accéder à de nouveaux marchés et pour accroître la productivité de leurs opérations ainsi que la qualité de leurs produits. Ces 10 sociétés lauréates méritent doublement notre respect, pour montrer à tous les Canadiens, en ces temps difficiles, que nous pouvons soutenir la concurrence avec le reste du monde.»

M. Beatty présente ses condoléances aux familles et amis des victimes du tremblement de terre en Inde

Le 30 septembre 1993, n° 186

Le ministre des Affaires extérieures, M. Perrin Beatty, a présenté, au nom du Canada, ses sincères condoléances aux familles et aux amis de ceux qui ont péri dans le tremblement de terre de l'État indien de Maharashtra. «Les Canadiens s'associent au deuil du peuple de l'Inde face à cette tragédie, a déclaré M. Beatty. C'est une terrible catastrophe qui apporte peines et souffrances. Le Canada fournira des secours d'urgence si la demande lui en est faite.»

DISCOURS :

En tant que ministre du Commerce extérieur, je vis un autre moment privilégié ce soir, car dans quelques instants j'aurai l'honneur de rendre hommage à plusieurs personnes dont les idées et les efforts pour vendre des produits, des technologies et des services canadiens à l'étranger méritent une reconnaissance toute particulière. Pour ma part, je crois que c'est au nom de tous les Canadiens que je dois présenter les Prix d'excellence, car, après tout, ce sont nos intérêts à tous qui sont en jeu. Si l'on considère qu'un quart ou plus des emplois canadiens sont directement reliés aux exportations et que chaque milliard de dollars d'exportations génère environ 15 000 emplois, on comprendra facilement que tous les Canadiens bénéficient des succès de nos exportateurs. Ces succès méritent à juste titre d'être signalés. Les statistiques des six premiers mois de 1993 indiquent que nos exportations de marchandises ont rapporté 87 milliards de dollars, soit 15 p. 100 de plus qu'à la même période en 1992, et 21 p. 100 de plus dans le cas de nos exportations vers les États-Unis. Mais vous serez d'accord avec moi pour dire que, malgré nos succès, notre pays n'a pas toujours été aussi dynamique et audacieux qu'il aurait pu et devrait l'être au chapitre de l'exportation. Le fait est que moins d'une centaine de grandes entreprises canadiennes comptent pour 70 p. 100 de nos exportations. Nous devons faire plus pour encourager les petites et les moyennes entreprises à rechercher de nouveaux marchés au-delà de nos frontières. Cela dit, le gouvernement ne peut pas, à lui seul, lancer d'éventuels exportateurs sur des marchés extérieurs. Il peut cependant leur ouvrir des portes pour qu'ils puissent s'y implanter et prospérer. Il peut les aider à découvrir des débouchés commerciaux, non seulement pour les marchandises, mais aussi pour les services, la technologie et les investissements. Nous essayons, en particulier, d'encourager les entreprises canadiennes à prospecter les marchés en plein essor de l'Asie et de l'Amérique latine.

Tiré d'une allocution de l'honorable Tom Hockin, ministre du Commerce Extérieur, à la présentation des Prix d'excellence à l'exportation canadienne, à Vancouver (Colombie-Britannique), le 4 octobre 1993, n° 93/57.

À VENIR :

- | | |
|------------------------------|--|
| 21 septembre-décembre 1993 : | 48 ^e Assemblée générale des Nations Unies |
| 16-18 octobre 1993 : | Sommet de la Francophonie (Île Maurice) |
| 21-25 octobre 1993 : | Réunion des chefs de gouvernement des pays du Commonwealth (Chypre) |
| 17-19 novembre 1993 : | 5 ^e Réunion ministérielle de la Coopération économique Asie-Pacifique (Seattle) |
| 26-28 novembre 1993 : | Réunion du Conseil des ministres de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (Rome) |
| 2-3 décembre 1993 : | Réunions du Conseil de l'Atlantique Nord de l'OTAN et du Conseil de coopération de l'Atlantique Nord (Bruxelles) |